

付 属 資 料

1. ミニッツ
2. 合同評価報告書
3. 添付資料 (ANNEXES)
4. 調査団員報告 (技術移転計画)
5. 主要面談録
6. 顧客アンケート集計結果
7. プロジェクト広報用パンフレット


MINUTES OF MEETING
BETWEEN THE JAPANESE EVALUATION TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT
OF THE UNITED MEXICAN STATES
ON THE JAPANESE TECHNICAL COOPERATION FOR THE PROJECT
ON ENGINEERING AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT CENTER
FOR SMALL AND MEDIUM SCALE INDUSTRIES AT QUERETARO STATE
IN THE UNITED MEXICAN STATES

The Japanese Evaluation Team (hereinafter referred to as "the Japanese Team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Yukio Nakajima, visited the United Mexican States from November 26 to December 11, 2001 for the purpose of evaluating jointly with the Mexican Evaluation Team (hereinafter referred to as "the Mexican Team") on the achievement of the Japanese technical cooperation for the Project on Engineering and Industrial Development Center for Small and Medium Scale Industries at Queretaro State (hereinafter referred to as "the Project") on the basis of the Record of Discussions signed on November 17, 1997 (hereinafter referred to as "the R/D").

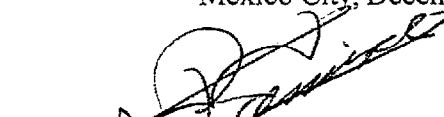
After the Joint Evaluation of the Project, the Japanese Team discussed with the authorities concerned of the Government of the United Mexican States for the successful implementation of the Project.

As a result of the discussions, both sides mutually agreed upon the matters referred to in the document attached hereto.

Mexico City, December 10, 2001



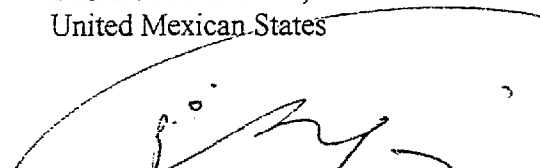
Mr. Yukio Nakajima
Leader,
Japanese Evaluation Team,
Japan International
Cooperation Agency,
Japan



Mr. Angel Ramirez Vázquez
Director General,
Centro de Ingeniería y
Desarrollo Industrial,
United Mexican States



Mr. Carlos O. Ferrn Santibáñez
Director,
Coordinación y Apoyo Institucional,
SEP-CONACYT,
United Mexican States



Ms. Rosalba Ojeda Cardenas
Directora General,
Instituto Mexicano de
Cooperación Internacional,
SRE,
United Mexican States

ATTACHED DOCUMENT

1. Recognition of the Joint Evaluation Report

The Joint Coordinating Committee recognized the Joint Evaluation Report submitted as the result of the joint work by both of the Evaluation Teams.

Both sides agreed that the Project would be terminated on January 31, 2002 as stipulated in the R/D.

2. Further input to the Project until January 31, 2002

(1) Japanese Side

Japanese side continues the technical transfer of three (3) long-term experts in the following fields:

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| a. Chief Advisor | (until January 31, 2002) |
| b. Project Coordinator | (until January 31, 2002) |
| c. Material Test | (until January 31, 2002) |

(2) Mexican Side

To provide all the provisions as agreed upon in the R/D.

3. Requests from Mexican side

(1) Both the Japanese and Mexican sides have recognized that it is still necessary to train more senior-level engineers who can conduct extension services on their own, while the initially targeted Project purpose is expected to be achieved by the end of the duration of the cooperation period.

(2) The Mexican side requested the Japanese Team to dispatch a long-term experienced expert who has a deep and broad knowledge particularly on material testing and press forming, and helps to improve consulting skills of counterpart personnel, which lead to strengthen the extension services of CIDESI for small and medium scale enterprises (SMEs) in and around Queretaro state.

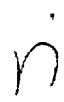

The Japanese Team replied that it would be quite difficult to dispatch a long-term expert after the completion of the Project, considering the current budgetary constraints of Japan's Official Development Assistance (ODA) and relatively high per capita income in Mexico.

(3) In line with the above, the Japanese Team recommended and the Mexican side understood that CIDESI would submit a technology-transfer plan of their requested experts as a short-term follow-up expert, and the Japanese side would examine the possibility of dispatching such experts.

(4) The Mexican side presented the Japanese team the possibility of the Project on Press Forming Die with the Japanese technical cooperation. While Japanese team understood the necessity of such a project to assist the development of SMEs in Mexico, the team replied that it would be quite difficult to implement such a full project covering the technology transfer of die design, die machining and die maintenance due to the expected difficulties of dispatching appropriate experts and implementing C/P training in such technology-transfer items. Thereby, the both sides understood the difficulty of starting the new Project on Press Forming Die at this moment and would consider the possibility of its implementation in the future when the circumstances meet the conditions of starting the new Project.

4. List of Attendance

The list of attendance of discussions is as shown in Appendix.



APPENDIX (1/2)

[The Mexican Side]

(1) SRE

Cristina Ruiz Ruiz

Directora de Programas de Cooperación de
Ejecución Nacional

(2) SE

Humberto Noguera Blanco

Subdirector de Estudios Sectoriales

(3) CONACYT

Carlos O'Farrill Santibáñez

Director de Coordinación y Apoyo Institucional

(4) CIDESI

Angel Ramírez Vázquez

Director General

Cirilo Noguera Silva

Director de Gestión Tecnológica

Fernando Motolinía Velázquez

Director de la UEN de Metrología

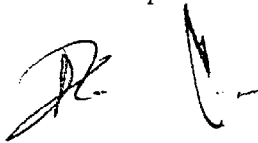
Carlos Vargas Navarro

Subdirección de Planeación

Joel Chaparro González

Director de la UEN de

Technología de Materiales



APPENDIX (2/2)

[The Japanese Side]

(1) Evaluation Team

Yukio NAKAJIMA

Leader

Tatsumi TAKEHANA

Technology Transfer Planning

Ken KUBOKURA

Evaluation Management

Hiromi OSADA

Evaluation Analysis

(2) Japanese Embassy of Japan

Naritoshi IKEYAMA

First Secretary

(3) Project Experts

Susumu KATO

Chief Advisor

Yuichi ENDO

Project Coordinator

Masato HIRASAKA

Material Test (Mechanical Test and Metallography)

(4) JICA Mexico Office

Koji KAWAI

Resident Representative

Hidemitsu SAKURAI

Deputy Resident Representative

Iwao OHSIMA

JICA expert

